

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 5.871

Suscripción En la Isla, el mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . » 5'00  
Extranjero, el año . . . » 50'00

MAHÓN, VIERNES 1 DICIEMBRE 1922

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

## EL EXPEDIENTE PICASSO

## Va a comenzar el proceso Dreyfus de España

### Sepamos quiénes van a ir a la barra

(De *Vida Nueva*)

Circulan con insistencia rumores de crisis total. A lo que se llama crisis total, sin embargo, es sólo a la huida de un Ministerio con su presidente a la cabeza. Es decir; a una sencilla crisis parcial. La crisis verdaderamente total, la que el país necesita, la que recibiría con aplauso y sincera alegría, como una consolación y un asidero a la esperanza, sería la crisis del sistema entero. Pero la caída de un Gabinete Sánchez Guerra para que ocupe su sitio un Gabinete Maura, o un Gabinete Romanones, o un Gabinete Alfonso XIII, no puede llamarse una crisis total. Parcial, y gracias. Tanto más.

Consideramos, pues, como un acontecimiento posible la caída del Gabinete Sánchez Guerra en estos momentos. Sólo una causa lógica pudiera tener: el deseo de impedir que el expediente Picasso se examine en las Cortes y que se trate de los suplicatorios. Es decir, poniendo la cuestión en sus términos exactos: se provoca la crisis parcial de un Gabinete para evitar la crisis total, la de todo el sistema.

El señor Sánchez Guerra, al dar sólo un pequeño paso en el camino de la reparación de los agravios que la legalidad recibió de las oligarquías en dictadura, ha ido ya demasiado lejos. Sobre estos agravios estaba escrito el «Nadie las muera», del esforzado Roldán. El señor Sánchez Guerra se despidió a moverlas, y se ha visto ahora enfrentado con el durne de las armas, sin saber muy a ciencia cierta si podía estar a prueba con él. ¿Puede? Crisis total. ¿No puede? Crisis parcial.

Sería inocente creer que el señor Sánchez Guerra, aun en caso de poder, hubiera querido. Se retrasará, pues, en actitud gallarda, dejando para otro triste paladín la desairada postura del vencimiento y de la sumisión. Y, sin embargo, esto no impedirá ya que haya ido demasiado lejos. Restableció las garantías constitucionales; desilió a Marruecos. A Martínez Anido y Aragón; relevó al general Berenguer; entregó al Parlamento el expediente Picasso; disolvió las Juntas de Defensa. No por espíritu liberal, sin duda, sino porque eran tales las condiciones de la situación, que un desagravio al derecho y a la legalidad trajo aparejado, indisolublemente, otro, y éste otra más, y así, sin interrupción, hasta llegar a la misma crisis total del sistema. De lo alto ha llegado una vez apocalíptica que le ha gritado: «Dónde vas a parar? ¡Detente!». En la vertiginosa marcha, la detención significaba la caída fulminante.

En otros términos: entregado el expediente Picasso a las Cortes y reveladas sus secretos a la opinión pública, se queda otro recurso que lleve hasta el fin o marcharse. El Gobierno no puede oponerse a la cesación del suplicatorio contra el general Berenguer, puesto que fué él, el mismo Gobierno, el que le desistió, obedeciendo a la reclamación de un tribunal. Una vez concedido ese suplicatorio, todos los acusados en el informe del fiscal del Supremo habrían de ir al banquillo, irremisiblemente. El Ejército no es una masa tan inconsciente y blanda que se amolde a determinadas conveniencias hasta el extremo de sacrificarse exclusivamente en provecho de ellas, y sacrificarse en forma tan insufrible como la de ser el único castigado por un crimen en que otros elementos participaron tanto o más que él. Por

la condena del coronel Jiménez Arroyo y en unos años de castillo para el general Berenguer. ¿Habrá sido sencillo y claro los que tienen en sus manos documentos sensacionales?

El viaje triunfal del Vizconde de Eza

Siendo ministro de la Guerra, armado de blanca gorra y de levita azul, recorrió el territorio de Melilla el vizconde de Eza. Llegó hasta África y regresó a España cantando las excelencias de la organización que se había dado a aquél territorio. ¿No se enteró de la efervescencia que ya existía entre las cabilas? No se enteró tampoco de que las líneas de rasteguado estaban desaparecidas? ¿No se enteró de que Melilla era un centro espacial de luppen y de chirlata? Pues el todo ello lo pasó entre los ejes y no supo enterarse, hasta dónde llega su enorme responsabilidad? Y si se enteró, ¿por qué no puso remedio?

Vamos a acometer este proceso nacional del expediente Picasso, y no olvidemos que sólo llegando hasta las

últimas responsabilidades será efectivo. Porque si nos detenemos en Berenguer, las vergüenzas de Marruecos continúaran como acto. Ahí tenemos el ejemplo actual: estamos dispuestos a probar que todo va a volverse al estado en que aquello se encontraba durante el mandato del desgraciado y valeroso, aunque equivocado, general Silvestre.

¿Y la Intendencia?

¿Va a quedar impune cuanto se sabe de la Intendencia? ¿Es que el proceso del capitán Jordán, en Larache, no es lugar a que se examine toda la gestión de la Intendencia en África? ¿No se va a pedir una revisión de las ferias personales de los jefes y oficiales que han tenido a su cargo las compras y suministros relacionados con el Ejército de África?

Sobre todo ello vamos a hablar muy amplia y claramente. A la opinión española se le ofrece una ocasión admirable del límpio del cielo los establos de las burocracias civil y militar.

## TEATRO PRINCIPAL

Sábado dia 2 de Diciembre de 1922

DEBUT de la Compañía de Alta Comedia y drama de la eminentísima primera actriz

JULIA DELGADO CARO

1.º DE ABONO

Se pondrá en escena la hermosa comedia de Mr. Pierre Wolff

EXPLÉNDIDA PRESENTACIÓN

Precios los publicados

A las 9 en punto.

Nota: Para conocimiento del público se hace saber que en todas las funciones habrá calefacción.

## Los muñecos

desempeñadas por las principales partes de la compañía y en la que hace una verdadera creación JULIA DELGADO

AMBAS CON SEXTETO

Primera jornada de la grandiosa producción alemana en dos jornadas, que lleva por título

## TRIADON

Domingo, dia 3 de Diciembre de 1922.

A las 5 y media.

A las 8 y tres cuartos.

AMBAS CON SEXTETO

Primera jornada de la grandiosa producción alemana en dos jornadas, que lleva por título

## LADY HAMILTON

(El último amor de Lord Nelson)

Interpretada por los grandes artistas LIANE HAID y CONRAD VEIDT.

En esta primera jornada se presentan las fastuosidades de la Corte de Nápoles

OBRA CU-BRE DE LA CINEMATOGRÁFIA MUNDIAL que produce verdadero asombro por su riqueza de presentación, por lo interesante de su argumento y por el derroche de arte de que se hace alarde en toda la obra.

Después de la última sesión de cine

## BAILE DEL TRIADON

## CASINO DEL CONSEY

Demisgo a las 5 y media de la tarde.—A las 9 de la noche.

— GRANDIOSO PROGRAMA —

La película dividida en dos partes TRAGEDIA EN EL MAR.

ÉXITO de la parte correspondiente al quinto tema dividida en cuatro actos de la maravillosa novela cinematográfica

## CARTA FATAL

Titulada LA PASIÓN DEL JUEGO

Según la obra laureada del famoso novelista GASTON LEROUX, editada

por la UNION ECLAIR

Una cinta cómica de gran risa titulada INVENTOR PRODIGIOSO.

En taquilla se despachan participaciones del número 42 232 de la lotería de Navidad.

## SALON VICTORIA

Sábado dia 2 de Diciembre de 1922.

A las 5 y media.—VERMUT DE MODA CON SEXTETO Y JAZ-BAND

Otra sesión a las 9 de la noche

ESTRENO de la preciosa película

## EL VENDEDOR DE PERIODICOS

Completarán el programa una cinta natural y la muy cómica en dos partes

CHARLOT HEROE DEL PAVÍN

— MUY PRONTO —

EL MAYOR ACONTECIMIENTO DE LA TEMPORADA

La discutida película del Programa Ajurie Especial, titulada

## TODA MUJER

## ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Resaltada ya otras veces la reyfesión de la ópera «Mirra» y comentada el trámite de la mayor parte de los que ayer la cantaron, basárán unas breves notas para tratar de la función de noche.

El trabajo de la típica señora M. Gallego mereció siempre la consideración del público que se elevó hasta el elogio al dar las deliciosas actas al final de la obra.

Verdaderamente inspirado en el comic y en la parte escénica el barrio no aficionado don Antonio Meredal.

Dijo sencilla y sencillamente su pieza el tenor don Francisco Pons Moil.

Otra vez nos reveló su verdadera apertura para el arte lírico escénico don V. Llina.

Magistral el canto de caballeros.

Bien la orquesta.

Acerca la señora A. Riudavets y los señores A. Fuaco, A. Segui y M. Rig.

Los encargados de la decoración y tramoja saben hacer milagros dadas las escasas elementos con que cuenta el Principal.

El coliseo rebosa de concurrencia.

CINE ESPAÑA.—Continúa con éxito la proyección de la novela «Los mosqueteros» cinematografiada con arte y esplendor.

Ayer se estrenó el interesante capítulo en que se describen la arriesgada aventura del bautario de San Gerardo y la llegada a Inglaterra de la perspectiva Milady.

TRIANON.—La cinematografía alemana que hoy brilla esplendorosamente se ha especializado en la representación de las cintas históricas.

Realmente inspirados los cinematógrafos alemanes, saben, sin salirse del amplio marco del verismo, describir los hechos históricos, embellecerlos y poetizarlos, hacerlos amenos sin desfigurarlos. Proceder así es el tamente meritorio, es muy artístico y revela verdadero genio para resumir el pasado.

Preciosa demostración de estos artistas es el film «Lady Hamilton» del que ayer se estrenó la primera parte en el Trianon.

La juventud, agitada en sus comienzos, de Emma Lyen, sus amores con el encantador Graville amante del arte, su amor entre saltimbanquitos y faranduleros, su primer encuentro con Nelson, cuando parece que entre ambos está Cupido y que les flecha, su boda con aquel viejo verde infatigado de sir Hamilton, su llegada y presentación en la fastuosa corte napoleónica y su primera entrevista con el degenerado Fernando IV, a quien acompaña su esposa y ensorberdece esa especie.

¡Cuántos encantos admirables trazados! ¡Y cuánta acierto en la caracterización de los tipos! ¡Y qué inspiración al elegir o preparar los lugares de los sucesos! ¡Y qué belleza seherbaria y qué figura escultural la de Liane Haid!

«Lady Hamilton» es un peritísimo artístico-histórico.

## Noticias marítimas

El «Jaime II»

Efectivamente, en contra de lo que se esperaba llegó ayer tarde sobre las tres y media el vapor correo «Rey Jaime II», precedente de Barcelona en viaje directo con el pasaje y carga.

Durante toda la mañana no se recibió ningún radiograma de a bordo y esto fué motivo para creer que el buque no llegaría; pero después de entrar el barco, recibió el señor Delegado de la Transatlántica el telegrama «Urgente» diciendo que el «Jaime II» había salido de madrugada. Vaya, pues, una rapidez, como todas las cosas de la Transatlántica.

Este solo dato demuestra el poco interés que tienen los acaudalados navieros por los asuntos que afectan a Menorca.

Una vez el «Jaime II» amarrado, se dió orden para que saliera hoy, a las cinco de la tarde; mas luego se revocó aquella y se anunció la salida para las cuatro de la madrugada, con-

Fue la noche Regreso el vapor de la mañana y salió otra vez por la tarde, quedando así recuperado el viaje que por las razones parece nos quería escamotear.

**Un cablegrama que se las trae**  
Muy oportunamente y con fundado motivo se expidió ayer el siguiente:  
**«Ministro Fomento. Madrid.**

Aun sabiendo que nada se correjirá por ser invulnerable compañía concesionaria correos, cumplimos nuestro deber denunciando se ha es camoteado otra vez un viaje redondo Mahón-Barcelona. El tiempo desde ayer es bueno, entró un vapor suave, salió de Ciudela para Palma 7 mañana vaporcio «Ciudadela»; de este puerto a Marsella dos tercios remolcador francés 200 toneladas yendo proa golfo León; salido hoy velero 100 toneladas y vapor «Mahón» para Barcelona. Pero al magnífico vapor «Rey Jaime II» el temporal lo impide navegar dejándose con frecuencia sin comunicaciones postales y forjando una leyenda de esa travesía que si no fuera por los pequeños buques que la recorren sería de tan mala fama como la de Santa Caribis.

Por la «Unión Comercial e Industrial» —El Presidente, Domingo Estrada.

## Noticia local y general

### Comité Obrero Republicano

Hasta el día 4 de Diciembre próximo a las ocho de la noche pueden los socios interesar participaciones de una peseta en el número

**37.665**

del sorteo de Navidad del año en curso.

El Presidente, Antonio Palliser.

### Jubilación

Ayer quedaron desembocados del vapor «Mahón», vor haber cumplido la edad reglamentaria los marineros Antonio Marsal, natural de esta, y Mañas Quevedo, natural de Villafranca.

También lo fué el marinero del referido buque Antonio Campos, vecino de esta.

Los citados marines supieron desempeñar sus cargos con honradez y buena voluntad, captándose las simpatías de sus oficiales y compañeros de tripulación.

Marsal y Quevedo, llevaban 40 y 30 años respectivamente de navegación en los vapores que pertenecían a la compañía naviera La Marítima (actualmente Trasmediterránea) alcanzando brillante hoja de servicios por su buen comportamiento.

Antonio Campos, que está casi imposibilitado, también ha merecido igual distinción que sus compañeros de trabajo; llevaba 24 años de servicio en los distintos vapores de las empresas navieras.

Después de prolongado e improbo trabajo les ha llegado la hora del descanso a estos humildes obreros del mar y muy merecidamente percibirán al mes la pensión de 55 pesetas los marineros y 30 el marinero, haber que les corresponde por su jubilación.

Reílan pues los nombres exultantes nuestra sincera salutación, al par que les deseamos muchas prosperidades.

Gocen también de perfecta salud después de tantos años de fatigas y siasesores obligados a luchar por la vida.

### De viaje

Ayer llegaron en el vapor «Jaime II» 54 pasajeros; entre ellos el mismo mayor, de reciente ingreso, destinado al Regimiento de Infantería de Mahón, don Federico Delgado Rey y el alférez de Artillería don Lope Risco Gil, destinado también a esta guarnición. Sean todos bien venidos.

### Otra representación :: de «Marina» ::

En vista del éxito alcanzado en la función de anoche por la compañía lírica de aficionados, se dará una segunda representación de la ópera «Marina» mañana, sábado, en el Trianon, con rebaja de precios.

### COK

De huila inglesa de superior calidad  
**FÁBRICA DE GAS**

**Despedida**  
Después de haber pasado una corta temporada en esta ciudad, en el vapor correo de hoy ha salido para Barcelona el periodista radical y propagandista del sindicalismo don Antonio Amador.

Al despedirnos de tan buen compañero como tal amigo hemos de desearle un feliz viaje y mucha suerte que bien la merece quien como él ha puesto, con desinterés ejemplar, su talento y sus entusiasmos juveniles al servicio de los trabajadores organizados.

¿Dónde se venden los perfumes ASTRA? En todas las poblaciones del mundo.

Por qué los perfumes ASTRA están al alcance de todos? Por ser los más económicos.

Se expedien en la sucursal Basílica, número 29, esquina Hannover a precios increíbles.

### Alta comedia y drama

Procedente de Valencia y Palma llegarán mañana en el vapor correo la compañía de alta comedia y drama dirigida por la renombrada artista Juana Delgado Caro.

Conviene que el lector se fije en el anuncio que en este mismo número inserta la Empresa del Teatro Principal.

Toda induce a creer que será brillante la temporada teatral que se inaugurará mañana.

### COK

PIDALO SIEMPRE A LA  
**FÁBRICA DE GAS**

### Otra impertinencia

Ignoramos quién es el culpable de ello, pero lo cierto es que el «Jaime II» no fue portador de todas las sacas de correspondencia debidas, puesto que fallaron algunas que por lo visto no fueron entregadas.

Sabemos que muchos comerciantes no recibieron cartas y ello fué motivo para que el señor Administrador de Correos diera conocimiento a la Autoridad de Marina que ordenó la salida del vapor para esta madrugada.

Lo sucedido con las sacas parece una chiquillada y sea quien fuere el culpable debería exigir responsabilidad por los perjuicios causados al comercio y al pueblo en general.

Para que el público se enterara del cambio de la hora de salida se puso una pizarra en la fachada de la Administración de Correos en la que se advertía que toda la correspondencia que se depositara hasta las tres de la madrugada sería recogida para entregarla a bordo a las cuatro.

La precedente disposición fué muy acertada y aplaudida, ya que resultaba escaso el tiempo si había que contestar a correspondencia en las primeras horas de la noche.

¿Se derrumbará también :: a Justicia? :: ::

Dice *El Imparcial* de Madrid:

«Decidir que cuanto acreció en Marruecos es obra de fatalidad inconcebible, significaría añadir a la catástrofe, que tienen 10 000 familias, el gesto cínico y burlón del sarcasmo.

Dejar sin sanción negligencias, omisiones, ineptitudes, ausencia de toda previsión del lado político, así como las inmoraliades, corrupciones y cobardes deserciones, entre militares, que registró el expediente Picasso, valdría tanto como llevar al pueblo español a la más triste desesperanza. ¿Sobre qué bases asentáramos la redención para el mañana?

Pero aún caben más desrespetos que brontos morales: nos referimos a la hipótesis de que los refugios y campamentos políticos coloquen al margen de toda responsabilidad a los que gobernaron para que caiga la pesadumbre de la ley sobre algunos elementos subalternos del Ejército.

Presenciamos, en caso tal, el mayor daño que puede afligir a un pueblo: el derrumamiento de la Justicia.

### COK

El combustible más económico  
**FÁBRICA DE GAS**

### Inscripciones

Durante el anterior mes de Noviembre se hicieron en este Juzgado Municipal las inscripciones siguientes:

Nacimientos 28.  
Defunciones 19.  
Matrículas 5.

**Hay que cuidar de los niños**  
Anoché a las once y media próximamente el sereno señor Vinyeras se oyó otra vez en la calle aquella niña que ya en otra ocasión fué sometida a la vía pública presa del miedo y titilando de frío.

Se comprende que al encontrarse de noche sola en casa se espanta la vecindad y se lanza en busca de amparo y compasión.

El nombre municipal nocturno atendió solícito a la pequeña, ya que no podía hacerlo la madre por estar en el teatro.

Hay que cuidar de los niños y no desampararlos.

### Sorteo de la Fantasía

Participamos a nuestra distinguida clientela que ha sido premiada el día 10.

Recordamos a los que hicieron sus compras el día 10 de Noviembre para ese por este comercio el día 5 del corriente, con el talón que se les entregó al efectuar la compra, para cobrar el importe de lo que compraron dicho día.

Las personas que sean agraciadas en el sorteo y se pasen a cobrar dicho día 5, no tendrán derecho a reclamación ninguna.

### Noticias cortas

De vapor correo fueron desembarcadas ayer 37 toneladas de carga variada figurando más de doscientos sacos de harina y otras mercancías.

## Cine España

Sábado día 2 de Diciembre 1922.—A las 9 de la noche.

Domingo. A las 5 y media y a las 9. Con JAZ.BAND

EXITO del noveno capítulo de la interesantísima novela de Alejandro Dumas

titulado EL BALUARTE DE SAN GERVASIO en el que se presenta al público con gran verismo la aventura heroica de los esbalaros mosqueteros Athos, Perdita, Aramis y Aranea.

En obsequio al público se proyectará además la bella pelcula en dos partes

LA FORTUNA DE COLECTE

Completará el programa otras de interés y una cómica chistosísima

## PANADERIA DE FRANCISCO VIDAL

### PLAZA DE LA PESQUERIA

Elaboración especial con harinas de calidad superior.

Pan fresco todos los días, incluso domingos y festivos.

### SERVICIO A DOMICILIO

Actualmente rigen los siguientes precios:

Pan Francés (o pa de barra)	a 0'20 pieza	0'80 Kg.
Español o madrileño	a 0'20	0'80 »
Mahónés de 1.º	»	0'65 »
Mallorquí (pa mureta)	»	0'60 »
Llunets, panecillos a 0'10 la pieza	»	0'90 »

CONVÉNZASE USTED PROBANDO EL PAN DE ESTA CASA

9

## SARNA

Antiséptico MARTÍ

el único que la cura sin baño. Vendese en todas las farmacias.

## = COK =

Calidad y precios, sin competencia

Servicio a domicilio

FABRICA DE GAS

## SERVICIO TELEGRAFICO

### de LA VOZ DE MENORCA

### DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 30 a las 23 30 y 1 a las 2 10

### LA POLÍTICA

### El Parlamento y el Gobierno

### Las responsabilidades

#### Nada de dimisión

Barcelona.—Circula el rumor de que el Gobernador civil ha dimisido a causa de rezamientos con la Mancomunidad debidos estos a su vez a que dicha autoridad devolvió un escrito en catalán que le había sido dirigido por el Presidente de la república en su calidad regional.

Al señor Ardanaz desmiente la noticia y dice que en las relaciones oficiales es natural que se emplee el catalán.

#### El suplicatorio

Se anuncia que en el Senado interverá en contra del suplicatorio para procesar al general Berenguer los señores Maestre, Luque, Marina y marqués de Cortina.

El debate durará algunos días.

El Gobierno quiere que se desarrolle al mismo tiempo que el de las responsabilidades en el congreso.

Si se concede el suplicatorio se encargará de la defensa del general Berenguer el señor Gómez de Arellano.

#### Justicia griega

Con motivo del fusilamiento de ministros en Grecia, Inglaterra ha roto sus relaciones diplomáticas con aquella nación y ha retirado su embajador en la misma.

Se dice que luego de dictada la sentencia no se concedieron ni veinte y cuatro horas de vida a los condenados.

Al ex presidente Geunaris le sacaron de la cama donde yacía enfermo.

Todos los que habían de ser fusilados estaban tranquilos y se negaron a expresar su posterior voluntad.

Sus cadáveres fueron entregados a las respectivas familias.

De dirigir la ejecución se encargó el coronel jefe del comité revolucionario.

#### En el Senado

Madrid.—En la cámara alta el señor Burgos habla de los separatistas y el señor Veintosa se considera aliado y le replica que en Cataluña se

se plensa en el separatismo por más que la política de alfilerazos pedris fomentarlo.

El ministro de Instrucción señor Montijo dice que el Gobierno se ocupa de este problema.

#### En el Congreso

El Presidente señor Bugallal presenta una carta procedente del senado en la que se manifiesta que al tratar en aquella cámara del asesinato de las dietas a los diputados no hubo molestias para estos y si sólo una mala interpretación de los taquígrafos que originó el incidente entre uno y otro cuerpo legislativo.

Don Indalecio Prieto defiende a los taquígrafos.

Sigue la discusión del expediente Picasso.

El señor Meura en un discurso magistral de altos vuelos y basado en la constitución, se muestra partidario de exigir responsabilidades a los ministros que dan motivo para ello.

Al conocerse el discurso y la tesis sustentada en el mismo han causado fuerte sensación en todo Madrid.

## Crónica Nacional

### Noticias y comentarios